

Autonome Provinz Bozen-Südtirol  
**Gemeinde Waidbruck**  
 I-39040 Waidbruck  
 Rathausplatz 1/a



Provin. Autonoma Bolzano-Alto Adige  
**Comune Ponte Gardena**  
 I-39040 Ponte Gardena  
 Piazza Municipio 1/a

Tel. 0471 654129 - Fax 0471 654125  
 e-mail: info@waidbruck.it

Tel. 0471 654129 - Fax 0471 654125  
 e-mail: info@pontegardena.it

## Beschluss des Gemeindeausschusses

## Delibera della Giunta comunale

|                      |                   |                    |
|----------------------|-------------------|--------------------|
| <b>Beschluss Nr.</b> | <b>66</b>         | <b>Delibera n.</b> |
| <b>Sitzung vom</b>   | <b>28.05.2026</b> | <b>seduta del</b>  |
| <b>Uhr</b>           | <b>13:30</b>      | <b>ore</b>         |

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, in Präsenz und mittels Videokonferenz im Sinne von Art. 51-bis des Kodex der örtlichen Körperschaften, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, in presenza e tramite videoconferenza di cui all'art. 51-bis del Codice degli enti locali, i componenti di questa Giunta Comunale:

| Name<br>Nome         | Funktion<br>Funzione           | anwesend<br>presente | entsch.<br>abw.<br>assente<br>giust. | unentsch.<br>abw.<br>assente<br>ingiust. | Fernzugang<br>modalità<br>remota |
|----------------------|--------------------------------|----------------------|--------------------------------------|--|----------------------------------|
| Philipp Kerschbaumer | Bürgermeister - Sindaco        | X                    |                                      |  |                                  |
| Lukas Gröber         | Gemeindereferent - Assessore   |                      | X                                    |  |                                  |
| Monika Nössing       | Gemeindereferentin - Assessora | X                    |                                      |  |                                  |

Schriftführer/in: der Gemeindesekretär

Segretario/a: il Segretario comunale

Martin Federspieler

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt der Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Es wird folgender Gegenstand behandelt:

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Viene trattato il seguente oggetto:

**Auftrag mittels Direktvergabe an die Gesellschaft Signal System GmbH für die Lieferung von drei Straßenspiegeln icefree rechteckig**  
 Programm 10.05. Straßennetz  
 CUP: C80A26000070009 - ISOV: 041895/2026  
 CIG: BBDB1A03BF - D3: 4441

**Incarico tramite affidamento diretto alla società Signal System Srl per la fornitura di tre specchi stradali icefree rettangolari**  
 Programma 10.05. Rete stradale  
 CUP: C80A26000070009 - ISOV: 041895/2026  
 CIG: BBDB1A03BF - D3: 4441

**Auftrag mittels Direktvergabe an die Gesellschaft Signal System GmbH für die Lieferung von drei Straßenspiegeln icefree rechteckig**

**Incarico tramite affidamento diretto alla società Signal System Srl per la fornitura di tre specchi stradali icefree rettangolari**

Nach Einsichtnahme in das GVD 36/2023 (nachfolgend „Vergabekodex“);

Visto il Dlgs 36/2023 (di seguito "Codice degli appalti");

Nach Einsichtnahme in das LG 16/2015 (Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe);

Vista la LP 16/2015 (Disposizioni sugli appalti pubblici);

Nach Einsichtnahme in das GVD 81/2008 „Einheitstext der Arbeitssicherheit“;

Visto il Dlgs. 81/2008 "Testo Unico Sicurezza sul Lavoro";

Nach Einsichtnahme in den Art. 126 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2), der die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt;

Visto l'art. 126 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

Nach Einsichtnahme, in den Haushaltsvollzugsplan i.g.F., der die Verantwortlichen vorsieht, die in den ihnen übertragenen Zuständigkeitsbereichen die vorgegebenen Zielsetzungen und Richtlinien mit eigener Maßnahme umsetzen;

Visto il vigente piano esecutivo di gestione che individua i responsabili che attuano nell'ambito delle competenze loro assegnate con i propri provvedimenti gli obiettivi e le linee d'indirizzo definite;

Festgestellt, dass die Vergabestelle "Gemeinde Waidbruck" (nachfolgend „Vergabestelle“) beabsichtigt, die im Betreff genannte Leistung zu beauftragen, da die Sicherheit für die Verkehrsteilnehmer gewährleistet werden muss;

Constatato che la stazione appaltante "Comune di Ponte Gardena" (di seguito la "stazione appaltante") intende appaltare la prestazione indicata in oggetto, in quanto la sicurezza degli utenti della strada deve essere garantita;

Festgehalten, dass derzeit keine aktiven AOV-Vereinbarungen und auch keine Consip-Rahmenvereinbarungen bestehen, auf der Webseite der AOV keine Richtpreise veröffentlicht sind und auch auf dem EMS gibt es keine aktiven Zulassungsbekanntmachungen zu diesen anzukaufenden Leistungen, weshalb die Vergabestelle beabsichtigt, selbstständig das entsprechende Vergabeverfahren abzuwickeln;

Considerato che non sono attive convenzioni ACP né convenzioni-quadro Consip, non esistono prezzi di riferimento pubblicati dall'ACP e non esistono sul MEPAB bandi di abilitazione attivi relativamente alle prestazioni in oggetto e che pertanto la stazione appaltante intende svolgere autonomamente la relativa procedura di affidamento;

Festgehalten, dass gemäß „APB-Anwendungsrichtlinien Nr. 10“ das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen wird, da (i) der Vertragswert unter Euro 140.000 für Dienstleistungen und Lieferungen bzw. unter Euro 500.000 für Bauaufträge liegt und (ii) der einzige Projektverantwortliche keine anderweitige Beurteilung vorgenommen hat;

Dato atto, che ai sensi della "Linea Guida PAB n. 10" l'assenza di un interesse transfrontaliero certo è presunta, in quanto (i) l'importo del contratto da affidare è inferiore all'importo di euro 140.000 per servizi e forniture ovvero inferiore a euro 500.000 per lavori e (ii) il responsabile unico del progetto non ha eseguito una valutazione diversa;

Für angebracht erachtet, eine direkte Beauftragung im Sinne des LG 16/2015 zu vergeben;

Ritenuto di poter procedere mediante affidamento diretto ai sensi della LP 16/2015;

Nach Einsichtnahme in das Angebot vom 27.05.2026, mit einem Gesamtbetrag in Höhe von Euro 1.986,66 (zzgl. 22% MwSt.), das von Signal System GmbH, MwSt. 00467700217 vorgelegt wurde;

Visto l'offerta dd. 27.05.2026, con un importo totale di euro 1.986,66 (oltre IVA di 22%), che veniva presentata da Signal System Srl, Part. IVA. 00467700217;

Festgestellt, dass die Vergabestelle die Möglichkeit der Anwendung des Pflichtfünftels gemäß Art. 120 Abs. 1 Buchstabe a) GVD 36/2023 vorsieht (Wert des Pflichtfünftels: 397,33 Euro);

Ritenuto che la stazione appaltante prevede la possibilità di applicare il quinto d'obbligo ai sensi dell'art. 120 co. 1, lettera a) D.lgs. 36/2023 (valore del quinto d'obbligo: euro 397,33);

Festgehalten, dass der einzige Projektverantwortliche die Angemessenheit des angebotenen Betrages festgestellt hat;

Constatato che il responsabile unico del progetto ha verificato che il prezzo offerto risulta essere congruo;

Daher festgehalten, dass die gegenständliche Auftragserteilung an den genannten Wirtschaftsteilnehmer als zweckmäßig erachtet wird;

Dato quindi atto che il conferimento dell'incarico in oggetto al suindicato operatore economico risulta opportuno;

Festgehalten, dass der Grundsatz der Rotation gemäß den Vorgaben der APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 4 nicht angewandt wird, da es sich um eine Direktvergabe bis zu Euro 5.000 handelt;

Constatato che il principio di rotazione come previsto dalla Linea Guida PAB n. 4 non è stato applicato, in quanto si tratta di un affidamento diretto infra euro 5.000;

Festgehalten, dass gemäß Art. 28 Abs. 2 LG 16/2015 der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt werden kann, da die Vertragsleistungen aus technischen Gründen von ein und demselben Wirtschaftsteilnehmer durchgeführt werden müssen, nachdem diese Leistungen eng miteinander verbunden sind; und dass es sich außerdem beim Auftragswert bereits um einen niedrigen Betrag handelt, weshalb die Aufteilung in Lose zu zusätzlichem Verwaltungsaufwand führen würde aber nicht zur Förderung einheitlicher Wettbewerbsbedingungen für kleine und mittlere Unternehmen gemäß Art. 28 Abs. 2 LG 16/2015;

Nach Einsichtnahme in die Vertragsunterlagen, die integrierenden Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bilden, wenn auch nicht materiell beigelegt, und die die Bedingungen und Klauseln enthalten, die das Vertragsverhältnis mit dem Zuschlagsempfänger regeln;

Nach Einsichtnahme in das **positive fachliche Gutachten** (Art. 185 „Kodex“) xVMmHw9WgNQ+KUnF0DkiDnzYeGQAHljaqO/gMeqd q8E=;

Nach Einsichtnahme in das **positive buchhalterische Gutachten** (Art. 185 „Kodex“) UymM5dVXIBU2ldLKUZSh8CtjSBfxgib0PZSXYAn5pus =;

Nach Einsicht in

- den Haushaltsplan und den Arbeitsplan des laufenden Jahres;
- die Satzung dieser Gemeinde;
- den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2);
- das Landesgesetz vom 17.12.2015, Nr. 16, insbesondere in Art. 26 sowie Art. 38;
- das gesetzesvertretende Dekret vom 31.03.2023, Nr. 36, insbesondere in Art. 50;
- des Landesgesetzes vom 12.12.2016, Nr. 25 über die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften;

**beschließt der Gemeindeausschuss**

einstimmig und in gesetzlicher Form:

1. Signal System GmbH, MwSt. 00467700217 mit der Leistung „Lieferung von drei Straßenspiegeln icefree rechteckig“, über einen Betrag in der Höhe von Euro 1.986,66 (zzgl. 22% MwSt.), und somit für den Gesamtbetrag in der Höhe von Euro 2.423,73, zu beauftragen und die Ausgabe wie folgt zu verpflichten:

| Betrag Importo | Jahr anno | Verpfl.nr. n. imp. | UEB – Kap./Art. UEB – cap./art.            | Bezeichnung Denominazione                                      | Firma/ditta        | CIG        |
|----------------|-----------|--------------------|--|--|--------------------|------------|
| 2.423,73 €     | 2026      | 130/2026           | <b>10052.02 – 10900/0 U.2.02.01.09.012</b> | Strassenwesen – Unbewegliche Güter / Viabilità – Beni immobili | SIGNAL SYSTEM GMBH | BBDB1A03BF |

2. Die Vertragsunterlagen zu genehmigen, die wesentlichen und integrierenden Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bilden, wenn auch nicht materiell beigelegt, und die die wesentlichen Bedingungen enthalten, die das Vertragsverhältnis mit dem Zuschlagsempfänger regeln und dabei auch die Bestimmungen betreffend einer eventuellen Preisrevision sowie Vorschusszahlung vorsehen.

Precisato che ai sensi dell'art. 28, co. 2, L.P. 16/2015, l'appalto non può essere suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto le prestazioni contrattuali, per ragioni tecniche devono essere eseguite dal medesimo operatore economico giacché strettamente correlate tra loro; e che, inoltre, il valore dell'appalto è già esiguo, motivo per cui la suddivisione in lotti comporterebbe ulteriori oneri amministrativi ma non la promozione di condizioni di concorrenza paritarie per le piccole e medie imprese i sensi dell'art. 28, co. 2, L.P. 16/2015;

Vista la documentazione contrattuale, che costituisce parte integrante del presente provvedimento anche se non materialmente allegata, e che contiene le condizioni e le clausole che disciplinano il rapporto contrattuale con l'aggiudicatario;

Visto il **parere tecnico positivo** (art. 185 “Codice“) xVMmHw9WgNQ+KUnF0DkiDnzYeGQAHljaqO/gMeqd q8E=;

Visto il **parere contabile positivo** (art. 185 “Codice“) UymM5dVXIBU2ldLKUZSh8CtjSBfxgib0PZSXYAn5pus =;

Visti

- il bilancio preventivo ed il piano operativo corrente;
- lo Statuto di questo Comune;
- il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n. 2);
- la legge provinciale del 17.12.2015, n. 16, in particolare l'art. 26 nonché l'art. 38;
- il decreto legislativo dd. 31.03.2023, n. 36, in particolare l'art. 50;
- la legge provinciale del 12.12.2016 n. 25 sull'ordinamento contabile e finanziario nei Comuni della provincia autonoma di Bolzano Alto Adige - Südtirol;

**la Giunta comunale delibera**

ad unanimità di voti, espressi legalmente:

1. Di incaricare Signal System Srl, Part. IVA. 00467700217 dell'espletamento della prestazione “Fornitura di tre specchi stradali icefree rettangolari“ per un importo di euro 1.986,66 (oltre IVA di 22%), e quindi per un importo complessivo di euro 2.423,73 e di impegnare la spesa come segue:

2. Di approvare la documentazione contrattuale, che costituisce parte integrante e essenziale del presente provvedimento anche se non materialmente allegata, e che contiene le condizioni essenziali che disciplinano il rapporto contrattuale con l'aggiudicatario prevedendo anche le disposizioni riguardanti la eventuale revisione dei prezzi e l'anticipazione del prezzo.



Gelesen und digital signiert - Letto e firmato digitalmente

der Bürgermeister - il Sindaco

der Gemeindesekretär - il Segretario comunale

( Philipp Kerschbaumer)

( Martin Federspieler)

**VERÖFFENTLICHT**

**PUBBLICATO**

für 10 aufeinanderfolgende Tage an der digitalen  
Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht:

per 10 giorni consecutivi all'Albo Pretorio digitale di  
questo comune:

am - il giorno **30.05.2026**

**VOLLZIEHBAR**

**ESECUTIVITÀ**

am/ il giorno **10.06.2026**